Alphabetisches Inhalts-Verzeichniss.

I. Kreis. Spondylozoa. — Wirbelthiere. — Vertébrés.

I. Klasse. Mammalia. — Säugethiere. — Mammifères.

a. Luxemburgisch.

Atter 30*
Attert 30
Bâmrât 4
Bauz 57
Béer 56
„ welle 55
Beggen 56
Beizchen 57
Bémschieler 18
Beschmaus 14
„ rót 6
Betschel 59
Bréleck 56
Bock 58.59
Bodé 57
Brakk 44
„ Sté 45
„ Islecker 45
Buchmarder 25
„ mêrder 25
Bulldogg 47
Butsch 59
Brausch 56
„ welle 55
Daks 24.40
Dakshont 40
Dammhirsch 61
Dèrechechel 23
„ ichel 23
Dèreldéer 23
Dèrenigel 23
Dèsselchen 40
Dèxelchen 40
Dós 24.40
Echer 3
Echerchen 3
Echerek 3
Fâr 57
Feldmaus 9
Feschôter 30
„ otter 30
Fêrkel 56
Fierkel 56
Fillen 63
Fillemier 63
Fladdermaus 1
Flantermaus 1
Flentermaus 1
Fliedermaus 1
Flintermaus 1
Fontlänner 42
Föss 28
Fox 51
Foxhont 43
Fûss 51
Geiss 50
Gêss 59
Gèlz 56
Geblumelecht Rât . . . 12
Hafftock 32
„ hont 32
Hanns 57
Hâs 18
Haushond 35
Hausmarder 26
Hausmaus 13

*Die Ziffern bedeuten die fortlaufenden Nummern des Verzeichnisses der Namen.

Hausrât 11
Hêchelek 56
Hédenhont 37
Hengerdéer 25
Hengerhendchen . . . 49
Hèngscht 63
Hèngst 63
Hèrenhont 42
Hêscht 63
Hiersch 60
Hiertz 60
Hierk 60
Hiertzekóh 60
Hierschkóh 60
Hirdenhont 35
Hillmaus 8
Hondsnós 2
Hont 31
„ Dax- 40
„ Fox- 43
„ Haff- 32
„ Haus- 35
„ Héden- 37
„ Henger- 46
„ Hèren- 42
„ Hirden- 36
„ Jô- 43
„ Mètzelesch- 32
„ Parforce- 43
„ Puddel- 41
„ Regéerongs- 38
„ Sau- 38
„ Schéfesch- 35
„ Schennesch- 33
„ Wachtel- 39
„ Wand- 34
„ Wend- 34
Hôs 18
Huos 18
„ halewen 18
„ véerels 18
„ dreivéerels 18
Igel 23
Ierer 8
Iesel 64
Järlek 58
Kallef 57
Källefchen 57
Källewen 57
Kâpesdéf 18
Karneinchen 19
Karnengchen 19
„ welt . . . 20
„ zahmt . . 19
Karnekelchen 19
Kâtz (Haus) 53
„ wel 54
Karwêchelchen 3
Kawêchel 3
Kawêchelchen 3
Kawêcherek 3
Kawêchelek 3
Kawêcher 3
Kawêcherchen 3
Kékert 3
Késeker 23
Késilek 23
Késiker 23
Kitz 60
Kitzel 57
Knékert 3
Kóh 57
Kowêchelchen 3
Kuoder 53
Kuolebrenner 52
Langühr 18
Lamm 58
Lämmchen 58
Lamp 58
Lécher 57
Léer 5
Leyer 5
Mardéer 25
„ Buch- 25
„ Haus- 26
„ Stên- 26
Mauerrât 11
Maulâf 21
Maulbech 21
Maulbess 21

Maulef 21
Mauleref 21
Maulep 21
Maulwurf 21
Mauliesel 64
Maus 13
„ Besch- 14
„ Felt- 9
„ gróus 11
„ Haus- 13
„ Hill- 8
„ Hotter- 8
„ Rât- 11
„ Retz- 8
„ Schleich- 8
„ Spatz- 22
„ Spetz- 22
„ Schier- 22
„ Wasser- 7
„ Wiesen- 10
„ Wurzel- 8
Mellechigel 23
Mellechsiker 23
Mèrder 25
Mètzeleschhont 32
Mier 63
Mierschwengchen . . . —
Minnech 63
Mippchen 48
Mops 48
Mupp 48
Muerdéer 25
Neifondlänner 42
Nessknecker 3
Oss 57
Oks 57
Otter 30
„ Fesch- 30
Parforcehont 43
Pèrd, Pierd 63
Puddel, Puddelhond . 41
Quakèchelchen 3
Quaschelek 3
Quawêcheckelchen . . 3
Rand 57
Rât, Bâm- 4
„ brongen 12
„ geblumelechte . . . 12
„ grouss 11
„ Haus- 11
„ Mauer- 11
„ schwarzen 11
„ Schlôf- 4.5
„ Speicher- 11
„ Wanter- 12
„ Wâsser- 7.12
Râtmaus 11
Ré 62
Rébock 62
Régêss 62
Rendchen 57
Regéerongshont . . . 38
Remmler 18
Retzert 8
Retzmaus 8
Ritt 19
Roudblut 6
Saü 56
„ hont 38
Scharr 22
Schéermaus 22
Schéferhont 35
Schesseleck 56
Schenneschhont 33
Schier 22
Schierchen 22
schierk 22
Schlasstock 33
Schleicher 8
Schlôfmaus 441
Schlôfrât 4.5
Schôf 58
Schreider 22
Schwein (Haus) . . . 55
„ welt 56
Sitzi 5
Siweschlèfer 6
Spatzmaus 22
Spetzmaus 22
Speicherrât 11

Spéssigel 23
Sprenger 15
Stachelschwein 16
Stéchigel 23
Stêmarder 26
Stenkert 28
Stenkdéer 28
Stèniesel 63
Stéer 57
Stupp 31
Terreneûf 42
Tock 32.33.47
Tuoler 57
Uôs 57
Vèerelshuôs 18
Védéer 26
Wandhont 34
Wassermaus 7
Wasserrât 7
Watz 56
— welle 55
Wendhont 34
Wenn 34
Widder 58
Wisemaus 10
Wisel, Wieseldéer . . 27
„ brongt 29
„ weisst 20
Wiselchen 27
Wollef 50
Wollefspitz 30
Wullert 21
Wuochtel 39
„ hont 39
Wurzelmaus 8
Zekel 59
Zekelek 59

b. Latein.

Arvicola . . . . . —
„ amphibius . . 7
„ arvalis . . . 9
„ pseudo-arvalis 10
„ terrestris . . . 8
Bos taurus 57
Canis familiaris . . . 31
„ aprinus . . 39
„ aquaticus . 41
„ canadensis 42
„ ovicularius 46
„ bracca . . 44.45
„ danicus-major 33
„ domesticus 35
„ extrarius . 30
„ fricator . . 47
„ grajus seu
„ leporarius . 34
„ gallicus . . 43
„ hybridus . 49
„ canarius . 32
„ mopsus . . 48
„ pomeranus. 36
„ zingarorum 37
Canis lupus 50
„ vulpes 51
„ „ alopex . . 52
Capra hircus 53
Cavia cobaya 17
Cervus capriolus . . . 62
„ dama 61
„ elephas 60
Equus asinus 74
„ caballus 63
Erinaceus europæus . . 23
Felis domestica 53
„ cattus 54
Histrix cristata 16
Lepus cuniculus . . . 20
„ domesticus 19
Lepus timidus 18
Lutra vulgaris 30
Mus campestris 15
„ decumanus 12
„ musculus 13
„ rattus 11
„ sylvaticus 14
Mustela erminea 29

Mustela foina 26
„ martes 25
„ putorius . . . 29
„ vulgaris . . . 27
Myoxus avellanarius. . 6
„ glis 4
„ nitela 5
Ovis aries. 58
Rhinolophus unihastatus · 2
Sorex araneus 22
Sus scrofa 55
Sus scrofa domestica . 56
Talpa europäea. . . . 21
Taxus meles 24
Vespertilio 2

c. Deutsch.

Bache 55
Bastardmops 49
Baummarder 25
Brakke 44
Bulle 57
Bullenbeisser 47
Dachs 24
Dachshund 40
Dogge (dän.) 33
Eber 55.56
Edelmarder 25
Eichhorn 3
Esel 64
Farre 57
Feldmaus 9
Ferkel 56
Fischotter 30
Fledermaus 1
Frischling 55
Fuchs 51
Füllen 63
Gartenschläfer 5
Hase 18
Haksch 56
Hammel 58
Hauer 55
Haushund 35
Hauskatze 53
Hausratte 11
Hausziege 59
Hechling 56
Heidenhund 37
Hengst 51
Hirsch 60
„ Edel- 60
Hirsch, Damm- 61
Hirtenhund 35
Hühnerhund 46
Hufeisennase 2
Hund
„ Dachs- 40
„ Haus- 35
„ Heiden- 37
„ Hirten- 35
„ Hühner- 46
„ Metzger- 52
„ Nord-amerik. . . . 42
„ Parforce- 43
„ Wachtel- 39
„ Wind- 34
„ Vorsteh- 46
„ zahmer 31
Igel 23
Iltis 28
Kalb 57
Kälbin 57
Kämpe 56
Kaninchen (zahmes) . . 19
„ (wildes) . . 20
Katze, Haus- 53
„ wilde 54
Keiler 55
Kuh 57
Lamm 58
Marder, Baum- 25
„ Edel- 25
„ Stein- 26
Maulesel 64
Maulthier 64
Maus, Feld- 10

Maus, Feld-, falsche . 10
„ Hasel- 6
„ Haus- 13
„ Moll- 7
„ springende . . . 15
„ Wald- 14
„ Wühlmaus . . . 7
Meerschwein 17
Metzgerhund 32
Milchschwein 56
Mops 48
„ Bastard- 49
Mutterpferd 63
Neufundländer 42
Nord. amerik. Hund . 42
Ochse 57
„ Schlacht- 57
„ Zug- 57
Otter 30
Parforcehund 43
Pferd 63
Pommer 36
Puddel 41
Ratte, schwarze . . . 11
„ Erd- 8
„ Haus- 11
„ Wander- . . . 12
„ Wasser- 7
Reh 61
Rind 57
Sau 56
Saufinder 38
Saurüde 38
Schaf 58
Schlachtochse 57
Schöps 58
Schwein, wildes . . . 55
„ zahmes . . . 56
Siebenschläfer 4
Spitzmaus 22
Stachelschwein 16
Steinbrakke 45
Steinmarder 26
Stier 57
Stute 63
Vorstehhund 26
Wachtelhund 39
Wallach 63
Widder 58
Windspiel (-hund) . . 34
Wiesel 27
Wolf 50
Wühlmaus 7
Ziege 59
Zickel 59
Zugochse 57

d. Französisch.

Agneau 58
Bardot 64
Barbet 41
Basset 40
Belette 27
Bélier 58
Bouc 59
Bœuf 57
„ taureau 57
Boule-dogue 47
Brebis 58
Campagnol des champs 9
„ „ faux 10
„ terrestre . . 8
Caniche 41
Carlin 48
Cerf chevreuil 62
„ commun 60
„ daim 61
Chat domestique . . . 53
„ sauvage 54
Chauve-souris 1
Chevreau 59
Chèvre 59
„ -bouc 59
Cheval 63
„ -âne 64
Chien d'arrêt ordinaire 46

Chien de berger . . . 35
„ domestique . . . 31
„ courant ordinaire 43
„ „ vulgaire. 44
„ „ petit . . 45
„ -loup 36.50
„ -renard 51
„ des saltimbanques 37
„ de sanglier. . . 38
„ terrier 40
„ de Terre-Neuve. 42
Cochon domestique . . 56
„ sanglier . . . 55
„ d'Inde 17
Danois, grand 33
Ecureuil commun . . . 3
Entier 63
Epagneul 39
Génisse 57
Hérisson d'Europe . . 23
Hermine 29
Hongre 63
Jument 53
Laie 55
Lapin 19
„ de garenne . . . 20
Levrier 34
Levrette 34
Lièvre 18
„ lapin 20
„ „ domestique 19
Loir lerot 5
„ muscardin 6
„ ordinaire 4
Loup 50
Loutre commune . . . 30
Marcassin 55
Mâtin ordinaire 32
Marte commune . . . 25
„ fouine 26
Mopse 48
Mouton 58
„ bélier 58
Mûle 64
Musaraigne commune . 22
Porc-épic 16
Porc domestique . . . 56
Poulain 63
Putois 28
Rat d'eau 7
„ mulot 14
„ noir 11
„ sauteur 15
„ souris 13
„ surmulot 12
Renard 51
„ charbonnier . . 32
Rinolophe unifer . . . 2
Roquet 49
Sanglier 55
Taupe d'Europe . . . 21
Taureau 57
Taurillon 57
Truie 56
Vache 57
Veau 57
Verrat 56

II. Klasse. Aves. — Vögel. — Oiseaux.

a. Luxemburgisch.

Adeler 66
Akerfilchen 95
Akermés 116
Bâmlèferchen, kléngen. 113
„ bloen. . 114
„ gréssen. 114
Bôchmierel 144
Bâchschmuorvel . . . 168
Bâchstelz 111
Bâmkrecker 113
Bâmlèferchen . . 113.114
„ bloen . . 113

Bamlèferchen, gróssen. 114
„ klèngen . 113
Begeischen 233
Beguine 198
Beiefresser 164
Beieméss 115
Beiemèrder 162
Beientickerchen . . . 164
Bekassin 233
„ daw 234
„ klèng 234
Bémchen 147
Bémlafer 113
Bémlèfert 113
Beschbuppert 171
Beschdauf 178
„ gróss . . . 179
„ klèng . . . 180
Beschhong 205
Beschléerchen . . 105.109
Beschléwèckerchen . . 105
Beschlutert 105
Beschrótschwanz . . . 134
Biddebeck 195
Bierfillchen 136
Bierkhong 206
Bless, Blesshong . . . 240
Bliederfillchen . . 135.136
Bliedermènnchen . . . 125
Blobreschtchen 132
Bloschesser 139
Bópit 93
Bófek 93
Bófenk 93
Bontspiecht 176
Bourzel 197
Brachfresser 160
Brochfull 107
Brachlèferchen 107
Brochhong 223
Brochléerchen 107
Brochschesser . . 107.140
Brókéz 69.70
„ gestiwelt 71
Bubert 79
But-But 171
Dâchvugel 89
Daucher, Dauchert . . 255
„ grossen . . . 255
Daudeschtelchen . . . 103
Daumendek 121
Dauf, Besch- 179
„ klèng 180
„ dek 179
„ gross 179
„ Haus- . . 181.182.183
„ huol 180
„ Holz- 180
„ Henger- 184
„ Lâch- 200
„ Rengel- 179
„ Staar- 188
„ Tirkesch- . . . 185
„ Turtel- 199
„ Urtel- 199
„ Wald- 179
„ well 179
„ zahm 181
Dauvestésser 73
Deichelchen 256
Deicher 255
Deschtelfenkelchen . . 103
Déres 103
Deschelfeilchen 103
Descheldietchen . . . 103
Deschtelpékchen . . . 103
Destelfillchen 103
Destelkepchen 103
Dickelchen 213
Dick-Dack 130
Dódefull 81.169
Dommfillchen . . 121.122
Dommenek 121
Dommelek 121
Dommendekelchen 121.122
Dommendek 121
Dréhals 173
Dréhälschen 173
Dréschel 146
„ Wèngerts- . . 147

Dréschmierel 150
Drècksmierel 150
Drècksvugel 150
Drillchen 105
Drîschel 146
Eil, Eilchen, Echel . . 82
„ Bâm- 83
„ Besch- 83
„ giel 82
„ Scheier- 82
„ Seiden- 82
„ Stèn- 81
„ Thur- 82
Eisfull 172
Fasan 210
„ Gold- 211
„ Selver- 212
Feldhong 203
„ Esléker 204
„ geméngt 203
„ ród 202
Fèldmeschelchen . . . 90
Feschplompert, grossen 165
„ klèngen 168
Feschréer 217
Flâsfinkelchen 91
„ klèngen 97
Flâsfinkertchen 97
Fléhefenker 165
Flémók 169
Fluosfénkelchen, gielen 91
„ grengen 88
„ groen 97.98
„ róden 96
„ Wangerts- 96
Franzós 147
Gardeléncheu 105
Gaarderòtschwenzchen . 134
Géchel 246
Geiss 246
Geldefletterchen . . . 103
Geldefenk 103
Geldendeschtel 103
Gènns, gemèng 246
„ well 248.247
Gènns, Hór- 235
„ Schné- 247
„ Haus- 246
„ zahm 246
Gensevigelchen 136
Gielbreschtchen . . . 84
Gielecher 84
Gieleckerchen 84
Gielecker 84
Gielféschen 204
Gielféssert 204
Gielemènnchen 84
Gielhèckchen 84
Gielhâns 84
Gielhännschen 84
Gîss 246
Goldfasan 211
Goldfillchen 103
Goldschmet 103
Goldkäppchen 103
Goldmierel 153
Goûss 246
Grasmesch 128
Grasmek 128
Grasmeschelchen . . . 128
Grasmeschel 128
Graspilo 141
Grâtsch 135
„ Besch- 130
„ grô 128.129.130
„ gróss grô 129
„ greng 135
„ gèckig 135
„ Hècken- 129
„ klèng 130
„ mettel Grô- 128
„ Tuddel- 130
„ schwarz 127
Gréngamsel 172
Grôfillchen 89
Grosangsfillchen . . . 97
Grondschmollef 168
Gukuk, Gukuf 178
Habmènnchen 103
Hallevugel 47

Hahn 213
Hanns 184
Hâschtevugel 166
Haselhong 205
Hausdauf . . 181.182.183
Hèckestésser 139
Hèckestésserchen . . . 139
Hèckeléwèckerchen . . 103
Heifcheléwèckerchen . 106
Hengerdéf 72
Hèckerchen 129
Henkel 213
Hèxeresch, schwarz . . 126
Hiddemécher, grössen . 123
„ klèngen 124
Hógenns 225
Hólgenns 235
Hórgenns 235
Houn 213
Holzdauf 180
Hub, Hubo, Hugo . . 80
Hung, Hong 213
Hunn 213
Huerkel 78
Huoldauf 180
Huoreilchen, Huoreil . 79
„ kleng 78
Ichterchen Ichtelchen 135.136
Ielster 159
Int, kleng 251.252
„ Stack- 249
„ Rhein- 249
„ Well- 249
„ „ deck 249
„ „ kleng 251
„ Gold- 254
„ Tirkesch- 253
„ Wasser- 256
Intert 249
Izèkelchen 164
Jäckert 160
Jaquot 147.148
Jaudes 178
Jeitzert 123
Jippjèppchen 142
Jódek 141.142
Kaarestèrcher 89
Kanaré 92
Kanaljen 92
Kameinebotzert 166
Kapeziner 193
„ Gestiwelt 193
Kapèllemeschter . . . 135
Kârbutsch 89
Kâtzekap 83
Kârmeschel 89
Kéfillchen 141
Keitzchen 75
„ klengen 76
„ frèchen 77
„ weissen 74
Kewitsch 222
Kibitz 222
Kischeknèppchen . . . 99
Kischteknappert . . . 99
Kiwitz 222
Klapperspiécht 174
Knappeilchen 81
Kolla, Kollar 160
Krè 159
Kréchen 120
Kréchel, Kréchelék . . 77
Krék 159
Kreppert 190.191
„ Gestiwelte 192
Kromesfull 147.145
„ Duobelen 145
Krunécher 235
Kuolmés . . . . . .
Kuob 155
„ groen 156
„ Hierscht- 156
„ klengen, Metzer- . . 158
„ Remm- 154
„ Wanter- 157
Kuormesch 89
Kublan 228
Kukuk, s. Gukuk . . 178
Lâchdauf 200

Langschwênzchen . . . 120
Léendècker 170
Léfillchen 104
Leischter 145
„ Mierz- 145
Leimierder 162
Lémènnchen 104
Léerchen 104
„ Feld- 104
„ Hècke 104
„ Garde- 105
„ Besch- 105.109
„ decken 106
„ kaupech 106
„ Glacis- 106
„ Heifchen- 106
„ Brôch- 107
Léwèckelchen, Léwèckckerchen 104
Léwècker 104
Léverchen 104
Lutert 104
Lutfull 104
Markolla, Markollef . . 160
Matte, Mattefull . . . 172
„ bloe 172
„ groe 229
Meiskinnek 143
Meckefänkert 165
Més, Acker- 116
„ Beie- 115
„ blô 118
„ deck 115
„ grô 117
„ gróss 115
„ gemèng 115
„ Himmel- 118
„ Heifche- 119
„ kaupech 119
„ Kuol- 115
„ Schiel- 115
„ „ kleng 117
„ schwarz 115
„ „ kleng 116
„ Schwanz- 120
„ Schnê- 120
„ kleng Wanter- . . . 116
Mesch 89
„ Feld- 90
„ Kâr- 90.89
„ Mauer- 90
Meschelchen 89.90
Mèrel, Mierel 150
„ Bach- 150.144
„ Drésch- 150
„ Drècks- 150
„ Gold- 153
„ greng 172
„ Krag- 149
„ Mierz- 150
„ Rhein- 149
„ Stack- 150
„ schwarz- 150
„ Wasser- 149
Mierhong 208
„ Welt 214
Mierschmollef . . 242.243
Mierzleischter 145
Mîtock, Mîtöckchen . . 171
Mourekapp 196
Nâchtsfull 81.109
Nâchtegeilchen 124
Nachtgall 125
Neimiérder 161
„ geblumelechten, groen, gróssen, weissen, deken 161
„ klengen, gröen, gemèngen 162
róden 163
Nissknackert 160
Nôchtegeilchen 125
Nuochtegeilchen . 125.141
„ Stên- . . . . . .
Nuozeil, kleng 169
Nuotsfull 81.169
Nuotsmók 169
Nuotsramm 219
„ Kleng 220
Onkeféschen 256
Paketinchen 225

Pânestèrzelchen, Pânestierzchen 110
„ groen, bloen, weissen 110
„ gielen 112
„ „ Wanter- . . . 111
Pânewippchen 110
Pânestésserchen . . . 110
Pânestèrchen 110
Pânestèrzelchen 110
„ Gielen 111
Peiffert 250
Pel 213
Penkerchen 93
Pèrelhong, Pierelhong . 207
Pilo, Pilor 86.141
„ decken, grössen, róden 87
„ klengen 86
„ Gras- 141
„ Wise- 141
Pint 207
Piwèck 222
Plompert 65.68
Pófaak 93
„ Esleker 95
Pohunn, Pohong . . . 209
Póschwanz 194
Putznieschen 115
Ramm 154
Ratz 154
Rêer, Fesch- groen gemèngen 217
„ róden 218
„ klèngen 221
Remm, Ramm, Kuob . 154
Réngeldauf 179
Rheinint 249
Rheinmierel 149
Rheinschmollef . . . .
Riffer 171
Ródbreschtchen 131
Ródschwanz, Ródschwènzchen, Ródschwitz. 133
„ Besch- 134
„ Garden- 134
Róv 154
Rucktféssert 202
Sandlèfer, Sandpeiffer 227. 229. 230
Schaak 154
Schaakchen 129
Schadècker 89
Schadèckerchen 129
Schaterchen 129
Schéerschwanz 67
Scherzebeierchen . . . 113
Schielmés 115
Schippchen 213
Schmierbel, Schmollef, Schmuolmesch, Schmuolber, Schmolber, Schmuobel, Schmoullef, Schmorbel, Schmuorvel . . . 167
„ Bach-, Grond- . . . 168
„ Fenster- 167
„ Kameine-, Schuostech- 166
„ Wasser- 167.168
Schnégènns 247
Schnéleischter 145
Schnèpp 232
„ Fèng 233.234
Schnèppekinnek 226
Schnuddelirôderack . . 208
Schnuddelhong 208
Schwarzmierel 150
Schwéngskèppchen . . 93
Schwan, Schwun . . . 244
„ zahme 245
„ welle 244
Seideneil 82
Sîbgen 136.138
Sitzi, Sitzchen 229
Spatz 89
„ Feld- 90
Spiecht, Bont- 176
„ grengen, gemèngen,
„ groen, Klapper-, ròden
„ geblumelechten . . . 176
„ klengen 177
„ Wasser- 174
„ Gemèngen, grengen . 174

Spitzeleck 143
Spréf, Sprò, Spron . . 152
Spottfull 16
Spuorvugel 74
Stârdauf 188
Stakint 249
Stackmierel 150
Stêneilchen 81
Stênnuochtegeilchen . . 134
Stenkert 171
Strandlèfer . . . 227.202
Strèfmännchen 141
Stésser 73
Stirlitz 103
Stossfull 73
Stretz 120
Sturch, Stuorek, weissen 215
„ schwarzen 216
Tirkeschint 253
Trap 214
Tschacktschackert . . 148
Tuddelgrâtsch 130
Tûreil 82
Turteldauf 199
Uhu, klèngen 79
Uhub 80
Untert 249
Urteldauf 199
Volang 182
Voyager 186
Wâkelèfer 224
„ klengen 225
Walddauf 179
Wandmécher . 231.241.243
Wanterkuob 157
Wassergrâtsch 124
Wasserhong 239
Wasserhînchen 172
Wasserînt 256
Wasserhéngchen . . . 256
Wasserlèfer 144
Wassermierel 144
Wasserspron 144
Wasserschmierbel . . . 168
Weidemesch 85
Weidepeiferchen, Weidepeffert, Weideschlefferchen 124
Wellgènns 247.248
Wengertsfull, Wengertsdréschel 147
Wîsefull, Wîsefillchen . 112.141
Wîsegimmchen 141
Wîseschnipsert 108
Wîsekrips 237
„ brongen, gefleckten . 238
„ Wasser,- schwarze . 236
Wîsepilor 141
Wuochtel, Wuochtelchen 201
Wuochtelkinnek . . . 237
Wuppert 171
Zeiselchen, grengen . . 100
„ klengen groen . . . 101
„ grossen groen . . . 102
Zidderchen 229
Zillzèppchen 137
Zonkbutz 143
Zonkschleffer . . 139.143
Zunkeschlefferchen, Zunkebitzchen 143

b. Latein.

Accentor modularis . . 159
Alauda arborea . . . 105
„ arvensis . . . 104
„ cristata . . . 106
Alcedo ispida 172
Anas boschas 249
Anas crecca 252
„ moschata 253
„ penelope 250
„ querquedula . . 256
Anser domestica . . . 246
„ ferus 247

Anser segetum 248
Anthus arboreus . . . 109
„ campestris . . 107
„ pratensis . . . 107
Aquila fulva 66
„ haliaëtus . . . 65
Ardea cinerea 217
„ minor 220
„ minuta 221
„ purpurea . . . 218
„ stellaris 219
Astur nisus 73
„ palumbarius . . 72
Buteo apivorus 70
„ lagopus 71
„ mutans 69
Caprimulgus europaeus 169
Certhia familiaris . . . 113
Charadius hiaticula . . 224
„ minor . . . 225
„ pluvialis . . 223
Ciconia alba 215
„ nigra 216
Cinclus aquáticus . . . 144
„ dasyplus . . . 189
Columba domestica . . 181
„ brevirostrata. 198
„ cucullata . . 198
„ galatea . . . 195
„ giratrix . . . 197
„ gutturosa . . 190
„ laticauda . . 194
„ mansuefacta . 182
„ oenas 180
„ risoria . . . 200
„ turbita . . . 195
„ turcica . . . 185
Colymbus glacialis . . 255
Corvus corax 154
„ cornix 156
„ corone 155
„ frugilegus . . 157
„ monedula . . 158
Coturnix major . . . 201
Cuculus canorus . . . 178
Cygnus ferus 244
„ olor 245
Cypselus murraius . . 176
Emberiza citrinella . . 84
„ schoeniclus . 85
Falco æsalon 76
„ peregrinus . . . 74
„ subbuteo . . . 75
„ tinnunculus . . 77
Fringilla borealis . . . 102
„ canaria . . . 92
„ cannabina . . 96
„ carduelis . . 103
„ chloris . . . 88
„ coccothraustes 99
„ cœlebs . . . 93
„ domestica . . 89
„ linaria . . . 101
„ linotta . . . 90
„ montifringilla. 95
„ montium . . 98
„ serinus . . . 91
„ spinus . . . 100
Fulica atra 240
Gallinula ochropus . . 239
„ porzana . . 238
Gallus domesticus . . 213
Garrulus glandarius . 160
Grus cinerea 235
Hirundo riparia . . . 168
„ rustica . . . 142
„ urbica . . . 167
Junx torquilla 173
Lanius collurio 162
„ excubitor . . . 161
„ rufus 164
Larus marinus 241
Meleagris gallo-pavo . 208
Mergus merganser . . 254
Milvus ætiolus 68
„ regalis 67
Motacilla alba 110
„ boarula . . 111
„ flava 112
Muscicapa grisecla . . 164

Muscicapa luctuosa . . 165
Numenius arquatus . . 226
Numidia meleagris . . 207
Oriolus galbula . . . 153
Otis tarda 214
Parus ater 116
„ caudatus . . . 120
„ coeruleus . . . 118
„ cristatus . . . 119
„ major 115
„ palustris . . . 117
Pavo cristatus 209
Perdix cinerea 203
„ damascena . . . 204
„ rufa 202
Phasianus colchicus . . 210
„ mycterus 212
„ pictus . . . 241
Picus canus 175
„ major 176
„ minor 177
„ viridus 174
Podiceps minor . . . 256
Pyrhula coccinea . . . 87
„ vulgaris . . . 86
Rallus aquaticus . . . 236
Regulus cristatus . . . 121
„ ignicapillus . 122
Saxicola œnanthe . . 140
„ rubetra . . . 141
„ rubicola . . . 142
Scolopax rusticola . . 232
„ gallinago . . 233
„ gallinula . . 234
Sitta europæa 114
Sterna hirundo 242
„ nigra 243
Strix aluco 83
„ scops 78
Strix bubo 80
„ flammea 82
„ noctua 81
„ otus 83
Sturnus vulgaris . . . 152
Sylvia atricapilla . . . 127
„ cinerea 129
„ curruca 130
„ cyanecula . . . 132
„ hippolais . . . 135
„ hortensis . . . 128
„ luscinia 125
„ orphea 126
„ palustris . . . 124
„ phoenicurus . . 134
„ rubecula . . . 131
„ rufa 137
„ sibilatrix . . . 136
„ tithys 133
„ trochilus . . . 138
„ turdoides . . . 123
Tetrao bonasia 205
„ tetrix 206
Totanus calidris . . . 227
„ hypoleucos . . 229
„ ochropus . . . 228
Tringa variabilis . . . 230
„ pugnax 231
Troglodytes vulgaris . 143
Turdus iliacus 147
„ merula 150
„ musicus . . . 146
„ pilaris 148
„ saxatilis . . . 151
„ torquatus . . . 149
„ viscivorus . . . 145
Upupa epops 171
Vanellus cristatus . . . 222

c. Deutsch.

Aar, Fisch- 65
Adler, Fluss- 65
„ Stein- Gold- . . 66
Ammer, Gold- 84
Ammer, Rohr- 85
Amsel, Gold- 153
Bachstelze, gelbe . . . 112
„ graue . . . 111

Baumläufer 110
„ gemeiner . 113
Berghuhn 204
Birkhahn 206
Blesshuhn 240
Blaukehlchen. 132
Brachvogel. 226
Braunelle, Hecken- . . 139
Braunkehlchen 151
Bussard, rauhfüssiger . 71
„ weisslicher. . 69
„ Wespen-. . . 70
Dompfaff 87
Dorndreher 162
Drossel, Mistel-. . . . 145
„ Rohr- 123
„ Roth-, Wein-. 147
„ Ring- 149
„ Schwarz-. . . 150
„ Stein- 151
„ Sing- 146
„ Wachholder- . 148
Eisvogel. 172
Elster. 149
Ente, Bisam-. 253
„ Pfeif- 250
„ Knack- 251
„ Krick-. 252
„ Stock-, wilde . . 249
Erlenleinfink 102
Eule (Kauz) . . . . .
„ Stein-, Zwerg-. . 81
„ Schleier- 82
„ Sperling-, Zwerg- 81
„ Wald- 83
Eule (Ohr-) . . . . .
„ grosse, Uhu. . 80
„ mittlere Wald- . 79
„ Zwerg-. 78
Falke, Lerchen- . . . 75
„ Stein-, Merlin- . 76
„ Thurm- 77
„ Wander- . . . 74
Fasan, gemeiner . . . 210
„ Gold-. 211
Fasan, Silber- 212
Feldhuhn 203
Fink, Berg- 95
„ Buch-, Edel- . . 93
„ Distel-. 103
„ Grün-. . . . 88.91
Finkenhabicht 73
Fitislaubvogel 138
Fischaar. 65
Fliegenschnäpper, grauer 164
„ schwarzrückiger 165
Flühevogel, Hecken- . 139
Flussadler 65
Gabelweihe 67
Gans, Grau-. 237
„ Haus- 246
„ Saat- 248
Gänsesäger 254
Gimpel 87
Girlitz 91
Goldadler 66
Goldhähnchen 122
Grasmücke, Dorn- . . 129
„ Garten-. . 128
„ Klapper- . 130
„ Orpheus- . 126
„ schwarzscheitelige 127
„ Zaun- 129.130
Habicht, Hühner-. . . 72
„ Finken-, Sperber- 74
„ Tauben-. . . 72
Hänfling, Blut-. . . . 96
„ Berg-. . . . 98
„ gemeiner . . 97
Hahn, Birk- 206
„ Haus-. 213
„ Kampf- 231
„ Trut-, welscher. 208
Haselhuhn. 205
Hausröthling. 133
Heckenflühevogel. . . 139
Heher, Eichel- 160
Huhn, Bless-. 240
„ Berg- 204
„ Birk- 206

Huhn, Feld- 203
„ Hasel- 205
„ Repp- 203
„ Roth- 202
„ Perl- 207
„ Sumpf- 238
„ Teich- 239
„ Wasser- 240
Hühnerhabicht 72
Kampfhahn 231
Kauz, s. Eule 81
Kanarienvogel 92
Kernbeisser 86
Kiebitz 222
Kirschkernbeisser . . . 99
Kranich 235
Krähe, Raben- 156
„ Saat- 157
„ Thurm- 158
Kuhstelze 111
Kukuk 178
Lerche, Baum-, Heide- 105
„ Feld- 104
„ Hauben- . . . 106
„ Heide- . . 105.109
Lerchenfalke 75
Mantelmöve 241
Meertaucher 255
Milan, rother 67
„ schwarzer . . . 68
Meise, Blau- 118
„ Hauben- . . . 119
„ Kohl- 115
„ Schwanz- . . . 120
„ Specht- 114
„ Sumpf- 117
„ Tannen- 116
Möve 241
Nachtigall 125
Neuntödter 162
„ mittlerer . 163
Ohreule, s. Eule . . . 81
Perlhuhn 207
Pfau 209
Pieper, Baum- 109
Pieper, Brach-, Feld- . 107
„ Wiesen- . . . 108
Pirol 153
Puter 208
Rabe, Kolk- 154
„ Krähen- 155
Rauchfuss-Bussard . . 71
Ralle 236
Regenpfeiffer, Gold- . . 223
„ Halsband- 224
„ kleiner od. Fluss- . . 225
Reiher, grauer 217
„ Purpur- 218
Röthling, Haus- . . . 133
„ Garten- . . . 134
Rohrdommel, grosse . . 219
„ kleine . . 220
„ Zwerg- . 221
Rothkehlchen 131
Rotschwänzchen, Haus- 133
„ Garten- 134
Säger, Gänse- 254
Sänger, gekrönter . . . 121
„ gelbbrüstiger . 135
„ Rohr-, Drossel- 123
„ schieferbrüstiger 139
„ Sumpf- 124
Schnepfe, Wald- . . . 232
„ Heer- . . . 233
„ Kampf- . . . 231
„ Moor- . . . 234
Schwalbe, Fenster-, Stadt- 167
„ Nacht- . . . 169
„ Rauch-, Dorf- 166
„ Thurm- . . . 170
„ Ufer- 168
Schwan-, Sing- 244
„ stummer . . 245
Schwarzkehlchen . . . 134
Seeschwalbe 242
„ schwarze . 243
Segler 170
Spatz 89
Sperber 73

Sperling, Berg-, Feld-. 90
„ Haus-. . . . 89
Spottvogel 135
Staar 152
Steinschmätzer 140
Steissfuss 256
Steinadler 66
Stieglitz, s. Distelfink .
Storch, schwarzer. . . 216
„ weisser 215
Strandläufer 230
Sumpfhuhn. 238
Taube, Brief-. 186
„ Haus-. 181
„ Holz-. 180
„ Hochsteiger-. . 187
„ Hohl-. 196
„ Kropf- 190
„ Lach-. 200
„ Latsch-. . . . 189
„ Mövchen . . . 195
„ Purzel- 197
„ polnische . . . 198
„ Pfauen-. . . . 194
„ Ringel- 179
„ Schleier- . . . 193
„ Turtel- 199
Taube, Tümmler . . . 197
„ Trommel . . . 189
„ türkische . . . 185
Taubenhabicht 72
Teichhuhn. 239
Trappe 214
Truthahn 208
Uhu 80
Wachtel. 201
Wasserläufer, Fluss- . 229
„ punktirter 228
„ rothfüssiger 227
Wachtelkönig 237
Waldlaubvogel. . . . 136
Wasserhuhn 240
Wasserschmätzer . . . 144
Weihe 67
Wendehals. 173
Weidensänger 137
Weidenlaubvogel . . . 137
Wiedehopf. 171
Wiesenschmätzer . . . 142
Wiesenknarrer 237
Würger, grosser, . . . 161
„ rothköpfiger. . 163
„ rothrückiger . 162
Zaunkönig. 143

d. Französisch.

Accenteur mouchet . . 139
Aigle royal 66
Alouette des bois. . . 105
„ des champs . 104
„ cochevis. . . 106
„ huppé. . . . 106
„ lulu. 105
Arcanette 252
Autour commun . . . 72
„ épervier . . . 73
Balbuzard d'Europe. . 65
Bécasseau 230
Bécasse 232
Bécassine ordinaire . . 233
„ sourde . . . 234
Bec-fin babillard . . . 130
„ fauvette des jardins 128
„ grisette 129
„ gorge-bleue . . 132
„ de muraille . . 134
„ orphée 126
„ à poitrine jaune 125
„ pouillot. . . . 138
„ rossignol . . . 125
„ rouge-gorge . . 131
„ rouge-queue . . 133
„ rousserole. . . 123
„ siffleur 136
„ à tête noire . . 127
„ verderolle. . . 124

Bec-fin véloce 137
Beguinette. 108
Bergeronnette boarule. 111
„ grise . . 110
„ jaune de printemps 112
Blongios. 221
Bondrée. 70
Bouvreuil commun . . 86
„ ponceau . . 87
Bruant jaune. 84
„ de roseaux . . 85
Buse changeante . . . 69
„ pattue 71
Butor, grand. 219
„ petit 220
Canard musqué . . . 253
„ sarcelle d'été . 251
„ „ d'hiver 252
„ sauvage . . . 249
„ siffleur. . . . 250
Caille 201
Chardonneret. 103
Charbonnière 116
Chevalier cul-blanc . . 228
„ gambette, aux pieds rouges 227
„ guignette . . 229
Chouette chevêche . . 81
„ effraie . . . 82
„ hulotte, chat-huant. . . . 83
Cigogne blanche . . . 215
„ noire 216
Cincle plongeur . . . 144
Combattant, paon de mer 231
Contrefaisant. 135
Coq 213
„ de bruyère . . . 206
Corbeau choucas . . . 158
„ noir 154
Corbine. 135
Corneille noire. . . . 155
„ mantelée . . 156
„ freux. . . . 157
„ des clochers. 158
Coucou 185
Courlis 226
Cujelier. 105
Cygne à bec jaune . . 244
„ „ rouge. . 245
Dindon 208
Engoulevent 169
Epervier 73
Etourneau. 152
Faisan 210
„ argenté. . . . 212
„ doré 211
Faucon cresserelle . . 77
„ émérillon. . . 76
„ hobereau. . . 75
„ pélerin. . . . 74
Foulque. 240
Fauvette des jardins . 128
„ à tête noire . 127
„ grisette . . . 129
Fringille boréale . . . 102
„ des Ardennes 95
„ cabaret . . . 101
„ chardonneret. 103
„ cini. 91
„ friquet . . . 90
„ linotte grise . 97
„ linotte de vigne 96
„ moineau. . . 89
„ de montagne. 98
„ pinson . . . 93
„ serin de canaries 92
„ tarin 100
„ verdier . . . 88
Friquet 90
Gallinule marouette. . 238
„ poule d'eau . 229
Geai glandivore . . . 160
Gobe-mouches 165
Goëland. 241
Grêbe. 256
Grimpereau 113
Grîve chanteuse . . . 146
Gros-bec d'Europe . . 99

Grue cendrée 235
Gobe-mouches 165
Harle 254
Héron blongios 221
„ grand butor . . 219
„ petit butor . . 220
„ cendré 217
„ pourpré 218
Hibou grand-duc . . . 80
„ moyen-duc . . . 79
„ petit-duc, scops. 78
Hirondelle de cheminée 166
„ de fenêtre . 167
„ de rivage . 168
Hochequeue gris 110
„ jaune . . 112
Huppe 171
Linotte grise 97
„ de vigne . . . 96
Loriot d'Europe . . . 153
„ jaune 153
Martinet 170
Martin-pêcheur 172
Merle draine 145
„ grive 146
„ litorne 148
„ mauvis 147
„ noir 150
„ à plastron . . . 149
„ de roche 151
Mésange bleue 118
„ charbonnière . 115
„ petite charbonnière 116
„ huppée . . . 119
„ à longue queue 120
„ nonnette . . . 117
„ noire 116
Milan noir, étolien . . 68
„ royal, commun . 67
Moineau domestique . . 89
„ de montagne . 98
Motteux cendré . . . 140
Oie cendrée, première . 247
„ domestique 246
„ sauvage, commune 248
Outarde 214
Paon 209
Perdrix grise 203
„ de passage . . 204
„ rouge 202
Pic cendré 175
„ épeiche 176
„ épeichette 177
„ vert, commun . . 174
Pie à ventre blanche . 159
Pie-grièche écorcheur . 162
„ grise . . . 161
„ rousse . . 163
Pigeon colombin . . . 180
„ cravatte . . . 195
„ culbutant . . . 197
„ à collier . . . 200
„ domestique . . 181
„ glou-glou . . . 189
„ grosse-gorge . . 190
„ „ ordinaire 191
„ heurté 196
„ Lillois 192
„ mondain . . . 182
„ „ moyen 183
„ „ gros . 184
„ nonnain 193
„ paon 194
„ polonais . . . 198
„ rieur 200
„ sansonnet . . . 188
„ tambour . . . 189
„ tourterelle . . . 199
„ turc 185
„ volant 187
„ voyageur . . . 186
Pinson 93
Pintade 207
Pipi bec-figues, des arbres 109
„ farlouse 108
„ rousseline 107
Plongeon imbrin . . . 255
Pluvier à collier, grand 224
„ „ petit . 225
„ doré, à gorge noire 223

Pouillot siffleur. . . . 136
„ fitis 138
Poule, poulette, poussin 93
Râle d'eau. 236
„ de genêt 237
Roi des cailles. . . . 217
Roitelet huppée, ordinaire 131
„ triple bandeau. 122
„ tête de feu . . 122
Rouge-queue 134
Rubiette. 132
Sansonnet 152
Sarcelle d'été 251
„ d'hiver . . . 252
Serin des canaries . . 92
Sitelle. 114
Sterne épouvantail . . 243
„ pierre-garin . . 242
Tarin 100
Tétras gélinotte . . . 205
„ à tête fourchue 206
Tourterelle 199
„ à collier. . 200
Torche-pot. 114
Torcol 173
Traquet motteux . . . 140
„ pâtre 142
„ tarier 141
Troglodyte 143
Vanneau huppée . . . 222
Verdier 88

III. Klasse. Reptilia. — Reptilien. — Reptiles.

a. Luxemburgisch.

Aebes. 259
Blaneschlecher 260
Blanschlecher 260
Blankschlecher 260
Blenkschlecher 260
Ebes 259
Eders, Ederes, Edecks,
Edez, Eidels, Edemes . 259
„ grò 258
„ gréng 257
Edez, ród 258
Feieromes 259
„ Besch- 257
„ gefteg 258
„ greng 257
„ ròd 258
Hèckenél 261
Onk 261
„ klèng 262
Schlâng 260.262

b. Latein.

Anguis fragilis 260
Coluber lævis 262
Lacerta agilis 259
Lacerta, Schreibersiana 258
„ stirpium. . . 257
Tropidonotus natrix. . 261

c. Deutsch.

Blindschleiche 260
Eidechse, Mauer- . . . 259
„ rothäugige . 258
„ Zaun- . . . 257
Jachschlange. 262
Natter, glatte 262
„ Ringel- 261

d. Französisch.

Couleuvre à collier . . 261
„ lisse 262
Lézard de muraille . . 259
Lézard, Schreibseriana 258
„ des souches . . 257
Orvet fragile. 260

IV. Temphibia. — Lurche. — Batraciens.

a. Luxemburgisch.

Barométer 263
Elm 271
Eibes, Ederes, Edemes,
Eps 272
Frêsch, Bâm- 263
„ bronge 265
„ grenge 264
„ Huover- 265
„ Hècke-, Wieder- 263
„ Land-, Summer- 265
Gielschneider 271
Klenkert 266
Mill, Moëll 271
Mill, gepeipelte 271
Mók, Muck 268
„ Eer- 269
„ Garden- 268
„ Keller-, kleng . . 267
„ Wasser- 270
Olm 271
Onk 266
„ kleng 267
Salamander 271
Unk 266
Wiederprophèt 263

b. Latein.

Bombinator igneus . . 266
Bufo calamita 267
„ obstetricans . . . 269
„ vulgaris 268
Hyla arborea 263
Pelobates fuscus . . . 270
Rana esculenta 264
Rana temporaria . . . 265
Salamandra maculosa . 271
Triton carnifex 272
„ cinctus 272
„ punctatus . . . 172
„ palmatus . . . 172

c. Deutsch.

Frosch, grüner Wasser- 264
„ brauner Gras- . 265
„ „ Wasser- 270
„ Laub- 263
Kröte, Fessel- 269
„ Feuer- 266
„ gemeine 268
„ Kreuz- 267
„ Wasser- 270
Molch, Feuer- 272
„ Teich- 272
„ Kamm-, gefleckter 272
Salamander, Feuer- . . 271
Unke 267

d. Französisch.

Crapaud accoucheur . . 269
„ brun 270
„ commun . 267.268
Couleuvre à collier . . 261
„ lisse . . . 262
Grenouille rousse . . . 265
„ verte . . . 264
Rainette verte 263
Salamandre commun . . 272
Sonneur en fer 266
Triton crêté 272
„ ceinturé 272
„ palmé 272
„ ponctué 272

V. Klasse. Pisus. — Fische. — Poissons.

a. Luxemburgisch.

Albes 298
Alef 297.298
„ Schiel- 298
Angelfesch 278
Bâch 280
Bâref 303
Bleiweisser 288
Borf 303
Bressem 300
„ klèng 302
„ gróss 299
Brétpennchen 302
Deimchen 302
Drèckspanz 278
Drècksschlâp 302
Drèckseller 278
El 283
„ Stên- 313
Ellchen 278
Eller 278
„ Drècks- 278
Ells 284
Elsen 284
„ klèng 285
Esch 290
Flockert 292
Fôhr 287
Frell, Frêl 289
Forell, Gold- 289
„ Kinecks- 287
„ Salem- 288
„ Stê- 289
Geif, Gief 273
Goldfesch 307
Goujong 273
Grondel 291
Gromes, Grousel . . . 291
Hâssel, Hâsselter . . . 293
Hiecht 286
H . . . kant 279
Kalutsch 305.309
Karep, Karef 308
„ grósse 306
„ kopéche . . 305.309
„ Spiegel- 309
Kautz, Kutz 275
Kautzekapp 275
Klatzkapp 292
Krapp 279
Krippert, Köppert . . 287
Lamproa, Lamproen,
Lamproer, Lamproya 311.312
Langfesch 283
„ mudder . . 282
Magrél, Makrél . . . 276
„ Gold- 277
Maifesch 284
Matzendèckelchen . . . 298
Mierstéer 310
Minn, gemènge 292
„ blenkegen . . . 293
Néngâ 312
Pîsch, klèng, Stê . 279.280
Pleitz 300
Pleck, Pleckert . . 300.301
Quâk 282
Ròdâ 294.296
„ gemèngt 296
„ gebockelecht . . 294
„ Karpe- 294
Rommen 296
Roubel 311
Rubbel 281
Sâlem, fréhe, mettel . 287
„ Forell- 288
Schlei 304
Schnackler 286
Schneider, Schneiderfesch 298
Spuork, Spierkelchen . 274
Stêbesser 295.313
„ klenge . . . 313
Stêbock 279

Stechling 274
Streckel 286
Stênól 311
Stêpîsch 279
Tockskapp 275
Weisfesch 293
Weiskapp 292

b. Latein.

Abramis rutilus . . . 301
„ blicca 300
„ brama 299
Accipenser sturio . . . 310
Accrina vulgaris . . . 279
Alburnus bipunctatus . 298
„ lucidus . . . 297
Alosa vulgaris 284
„ finta 285
Anguilla vulgaris . . . 283
Barbus fluviatilis . . . 303
Chondrostoma auratus. 277
„ „ natus . 276
Cobitis barbatula . . . 291
„ taenia 295
Cottus gobio 275
Cyprinopsis auratus . . 307
„ carassius . 305
„ gibelio . . 306
Cyprinus carpio . . . 308
„ collari . . . 309
Esox lucius 286
Gasterosteus leiurus . . 274
Gobio fluviatilis . . . 273
Leuciscus dobula . . . 292
„ rutilus . . . 296
„ vulgaris . . 293
Lota vulgaris 282
Perca 280
Petromyzon marinus . 311
„ fluviatilis . 312
„ planeri . . 313
Phoxinus lævis . . . 278
Platessa flesus 281
Rhodeus amarus . . . 302
Salmo fario 289
„ salar 287
„ Trutta 288
Scardinius erythrophtalmus 294
Squalius dobula . . . 292
„ vulgaris . . . 293
Thymallus vexilifer . . 290
Tinca vulgaris 304
Trutta fario 289

c. Deutsch.

Aal 283
Aalraupe 282
Aesche 290
Alandblecke 298
Alse 284
Barbe 303
Barsch, Fluss- 280
„ Kaul- 279
„ Kugel- 279
Bartgrundel 291
Bitterling 302
Bleih 299
Brassen 301
„ gemeiner . . . 299
Döbel 292
Ellritze 278
Fintchen 285
Flünder 281
Flussgründling 273
Forelle 289
„ Lachs- 280
Gibel 306
Goldfisch 307
Goldmakrele 277

Gressling 273
Grundel, Bart- 291
Gründling, Fluss- . . . 273
Hecht 286
Karausche 305
„ weisse . . . 309
Karpfen, Bastard- . . 309
„ gemeiner . . 308
„ Gold- 307
Kaulbarsch 279
Kaulkopf 275
Kaulquappe 275
Kropffisch 275
Kühling 296.301
Kugelbarsch 279
Lachs 287
„ -Forelle 288
Lamprete, grosse . . . 311
„ kleine . . . 313
Lauben 293.297
Makrele, Gold- 277
Nase 276
„ Gold- 277
Neunauge 312
Pfrille 278
Plötze 294.300
Prike 312
Quappe 282
Rothauge 296
Rothengel 294
Salm, Rhein- 287
Schleihe 304
Scholle 281
Schmerle 291
„ Stein- . . . 295
Stichling 274
Steinbeisser 295
Stör 319
Ukley 297
Venth 285
Ventchen 285
Weissfisch 297

d. Französisch.

Able ablette 297
„ chevaine 292
„ doré 277
„ éperlan 298
„ gardon 296
„ meunier 292
„ nez 276
„ rotengle 294
„ spirlin 298
„ vandoise 293
Alose commune 284
„ finte 285
Anguille 283
Aucon 276
Barbeau 303
Bouvière 302
Brême bordelière . . . 300
„ commune . . . 299
„ rosse 301
Brochet 286
Carouche blanche . . . 309
„ noire 305
„ gibèle . . . 305
Carpe commune . . . 308
„ de Kollar . . . 309
Chabot 275
Chevaine 292
Cyprinopsis gibèle . . 306
„ doré . . . 307
Epinoche 274
Esturgeon 310
Gibèle 306
Goujon 273
Gravelet 293
Lamproie marine . . . 311
„ grande . . . 311
„ petite . . . 313
„ de rivière . . 312
„ suce 313
Loche franche 291
„ de rivière . . . 295
Lotte 284